

9. DÉCLARATION EC



Déclaration de conformité EC


Par la présente,

HOROTEC SA
Avenue Léopold-Robert 105 b
CH-2300 La Chaux-de-Fonds / SUISSE

déclare que les polisseuses MSA23.000 - MSA23.001 - MSA23.002 respectent les exigences essentielles de sécurité et de santé selon les

Directive sur les machines (MD) 2006/42/EC
Directive sur le courant basse tension (LVD) 2006/95/EC

basées sur leur conception et type et sont mises en circulation par Horotec SA. En cas de modification non autorisée par Horotec SA, cette déclaration perdra sa validité.

Description de la machine	:	Polisseuse
Type de machine	:	MSA23.000 - MSA23.001 - MSA23.002
Normes standards harmonisées applicables	:	TS EN ISO 12100:2010 TS EN 953+A1 TS EN ISO 13857 TS EN 1837+A1 TS EN 894-1+A1 TS EN 894-3+A1 TS EN 60204-1 TS EN 1093-2+A1
Date	:	Novembre 2019
Prénom et nom	:	Eric Zuccatti
Titre	:	Administrateur
Signature autorisée	:	
Sceau de la société	:	HOROTEC SA Av. Léopold-Robert 105b Case Postale 837 2301 LA CHAUX-DE-FONDS Switzerland

9. DECLARACIÓN EC



L'outil Horloger...

Declaración de conformidad EC

En el presente documento,

HOROTEC SA
Avenue Léopold-Robert 105 b
CH-2300 La Chaux-de-Fonds / SUIZA

declara que las pulidoras MSA23.000 - MSA23.001 - MSA23.002 respetan las exigencias esenciales de seguridad y salud según las

Directiva relativa a las máquinas (MD) 2006/42/EC
Directiva relativa a la baja tensión (LVD) 2006/95/EC

Basándonos en su diseño y tipo, así como en la puesta en circulación por Horotec SA. En caso de que se realicen modificaciones en la máquina, sin la previa aprobación por parte de nosotros, esta declaración perderá su validez.

Descripción de la máquina	:	Pulidora
Tipo de máquina	:	MSA23.000 - MSA23.001 - MSA23.002
Normas armonizadas aplicables	:	TS EN ISO 12100:2010 TS EN 953+A1 TS EN ISO 13857 TS EN 1837+A1 TS EN 894-1+A1 TS EN 894-3+A1 TS EN 60204-1 TS EN 1093-2+A1


Fecha : Noviembre 2019

Nombre y apellido : Eric Zuccatti

Título del signatario : Administrador

Firma autorizada :

Sello de la empresa


HOROTEC SA
 Av. Léopold-Robert 105b
 Case Postale 837
 2301 LA CHAUX-DE-FONDS
 Switzerland

9. EG KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



L'outil Horloger...

EG Konformitätserklärung


Hiermit,

HOROTEC SA
Avenue Léopold-Robert 105 b
CH-2300 La Chaux-de-Fonds / SUISSE

Erklärt, dass die Poliermaschinen MSA23.000 - MSA23.001 - MSA23.002 respektieren die wesentlichen Sicherheits- und Gesundheitsforderungen nach

Maschinenrichtlinie (MD) 2006/42/EC
Niederspannungsrichtlinie (LVD) 2006/95/EC

basiert auf ihrer Konzeption und Typ und in Umlauf durch Horotec AG gebracht werden. Bei Änderung (bei Horotec SA nicht erlaubt) wird diese Erklärung ihre Gültigkeit verlieren.

Beschreibung der Maschine	:	Poliermaschine
Maschinentyp	:	MSA23.000 - MSA23.001 - MSA23.002
Anwendbare harmonisierte Standardnormen:		TS EN ISO 12100:2010 TS EN 953+A1 TS EN ISO 13857 TS EN 1837+A1 TS EN 894-1+A1 TS EN 894-3+A1 TS EN 60204-1 TS EN 1093-2+A1
Datum	:	November 2019
Vor- und Nachname	:	Eric Zuccatti
Titel	:	Verwalter
Erlaubte Unterschrift	:	
Stempel der Gesellschaft		HOROTEC SA Av. Léopold-Robert 105b Case Postale 837 2301 LA CHAUX-DE-FONDS Switzerland

9. EC DECLARATION



EC Declaration of conformity

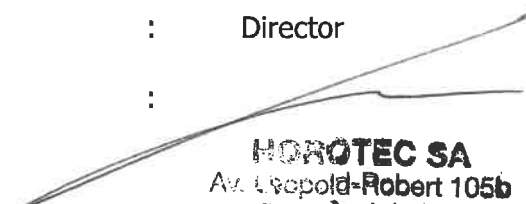
We herewith,

HOROTEC SA
Avenue Léopold-Robert 105 b
CH-2300 La Chaux-de-Fonds / SUISSE

declare that the polishing machines MSA23.000 - MSA23.001 - MSA23.002 comply with the essential health and safety requirements according to the

Machinery Directive (MD) 2006/42/EC
Low Voltage Directive (LVD) 2006/95/EC

based on its design and type, as brought into circulation by Horotec SA. In case of alteration of the machine, not agreed upon by Horotec SA, this declaration will lose its validity.

Description of the machine	:	Polishing machine
Machine type	:	MSA23.000 - MSA23.001 - MSA23.002
Applicable harmonized standards	:	TS EN ISO 12100:2010 TS EN 953+A1 TS EN ISO 13857 TS EN 1837+A1 TS EN 894-1+A1 TS EN 894-3+A1 TS EN 60204-1 TS EN 1093-2+A1
Date	:	November 2019
First and last name	:	Eric Zuccatti
Title	:	Director
Authorized signature	:	
Company stamp	:	HOROTEC SA Av. Léopold-Robert 105b Case Postale 837 2301 LA CHAUX-DE-FONDS Switzerland

9. DICHIARAZIONE EC



L'outil Horloger...

Dichiarazione di conformità EC

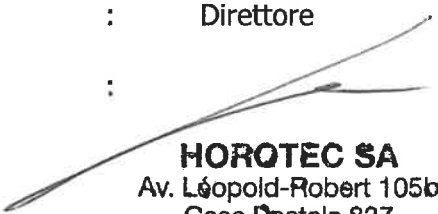
Con la presente,

HOROTEC SA
Avenue Léopold-Robert 105 b
CH-2300 La Chaux-de-Fonds / SUISSE

dichiara che le lucidatrici MSA23.000 - MSA23.001 - MSA23.002 rispettano le esigenze essenziali di sicurezza e di salute secondo

Direttiva sulle macchine (MD) 2006/42/EC
Direttiva sul voltaggio basso (LVD) 2006/95/EC

Basato sui propri disegni e tipologia, come da Horotec SA commercializzato. In caso di alterazione del dispositivo, da noi non concordata, la presente dichiarazione perde la sua validità.

Descrizione della macchina	:	Lucidatrice
Tipo di macchina	:	MSA23.000 - MSA23.001 - MSA23.002
Norme standard armonizzate applicabili	:	TS EN ISO 12100:2010 TS EN 953+A1 TS EN ISO 13857 TS EN 1837+A1 TS EN 894-1+A1 TS EN 894-3+A1 TS EN 60204-1 TS EN 1093-2+A1
Data	:	Novembre 2019
Nome e cognome	:	Eric Zuccatti
Titolo	:	Direttore
Firma autorizzata	:	

Timbro della società

HOROTEC SA
 Av. Léopold-Robert 105b
 Case Postale 837
 2301 LA CHAUX-DE-FONDS
 Switzerland